

Alla Aronowna Jumaschowa.

Tschernigow.

Sehr geehrter Herr Eberhard Radczuweit!

Ich, Alla Aronowna Jumaschowa (geborene Kolbowskaja) wurde am 27.04.1938 in Golubitschi im Bezirk Repki, Gebiet Tschernigow, geboren. Mein Vater Aron Abramowitsch Kolbowskij, ist 1942 im Krieg gefallen. Meine Mutter lebte mit mir und meiner Schwester Valentina (geb. 1940) während des Krieges von Oktober 1941 bis September 1943 unter deutscher Besatzung, da meine Mutter mit zwei kleinen Kindern nicht evakuiert werden konnte. Wir lebten bei Mutters Familie (meine Mutter war Ukrainerin) im Ort Zerkowischtsche im Bezirk Repki, Gebiet Tschernigow. Unsere Verwandten versteckten uns mal in einem Versteck unter dem Ofen, mal auf dem Dachboden oder im Keller. Auch einige Nachbarn haben uns geholfen und wir können uns noch gut an ihre Keller und Dachböden erinnern. Wie durch ein Wunder haben wir überlebt, obwohl uns mehrmals jemand angezeigt hat, mündlich und per Brief. Aber offensichtlich gab es mehr gute Menschen als schlechte. Auch unseren Vater haben viele in guter Erinnerung, da er in den umliegenden Dörfern unterrichtet hat.

Die zwei langen Jahre im Untergrund sind nicht spurlos an uns vorübergegangen, wir waren schwächliche Kinder und oft krank. Und im Alter hat sich sehr früh eine ganze Reihe von Alterskrankheiten eingestellt, die eine ständige Behandlung mit Medikamenten erforderlich machen.

Mit bestem Dank und herzlichen Grüßen,

A. A. Jumaschowa.

